


|  |            |   |            |               |            |
|--|------------|---|------------|---------------|------------|
|  | Instruks   | Fraseologi innenfor åpningstid - bakketrafikk |            |               |            |
|  | Område     | 4. Flybevegelse                               |            |               |            |
|  | Utarbeider | NOKTF   | Godkjenner | NODF          |            |
| DokumentID   | 4004       | Versjon                                       | 1.0        | Sist revidert | 05.03.2026 |

## 1. Formål

Standardisering av fraseologi i kommunikasjon mellom AFIS og bakkepersonell.

## 2. Forutsetninger

Kommunikasjon kan foregå på norsk eller engelsk, men sistnevnte skal brukes om engelskspråklige brukere er aktive i luftrummet / på lufthavna. Om fraseologien nedenfor ikke er dekkene, skal det benyttes andre korte og passende uttrykk som ikke kan misforstås.

Start første oppkall med «NOTODDEN INFORMATION», deretter eget kallesignal, før fraseologien nedenfor benyttes. Ved tillatelse til å bevege seg på manøvreringsområdet, skal mottakeren lese tilbake meldingen og avslutte med eget kallesignal.


## 3. Fraseologi

**GND** = Fraseologi brukt av bakkepersonell / **AFIS** = Fraseologi brukt av AFIS-personell

{ } = lokasjon på området



| KJØRING PÅ RULLEBANE / SIKKERHETSOMRÅDE |  |                                 |
|---|--|---------------------------------|
| <b>GND</b>                              | BER OM Å FÅ KJØRE UT PÅ RULLEBANEN VIA { } | REQUEST TO ENTER RUNWAY VIA { } |
| <b>AFIS</b>                             | KJØR UT PÅ RULLEBANEN VIA { }              | ENTER RUNWAY VIA { }            |
|   | HOLD KLAR AV RULLEBANEN                    | HOLD SHORT OF RUNWAY            |
|   | STOPP OG HOLD POSISJONEN                   | STOP AND HOLD POSITION          |
| <b>AFIS</b>                             | FORLAT RULLEBANEN [VIA { }]                | VACATE RUNWAY [VIA { }]         |
| <b>GND</b>                              | FORLATER RULLEBANEN [VIA { }]              | VACATING RUNWAY [VIA { }]       |
|   | KLAR AV RULLEBANEN [VED { }]               | RUNWAY VACATED [AT { }]         |
| <b>GND</b>                              | BER OM Å FÅ KJØRE PÅ { }                   | REQUEST TO OPERATE ON AREA { }  |

| KRYSSING AV RULLEBANE |  |   |
|-----------------------|--|---|
| <b>GND</b>            | STÅR VED { }.BER OM KRYSSING AV RULLEBANEN TIL { } [eller FRA { } TIL { }] | POSITION { }. REQUEST TO CROSS RUNWAY AT { } [or FROM { } TO { }] |
| <b>AFIS</b>           | KRYSS RULLEBANEN VED { } [eller FRA { } TIL { }]                           | CROSS RUNWAY AT { } [or FROM { } TO { }]                          |
|                       | HOLD KLAR AV RULLEBANEN  | HOLD SHORT OF RUNWAY  |
|                       | [STOPP OG HOLD] POSISJONEN   | [STOP AND] HOLD POSITION  |
| <b>AFIS</b>           | FORLAT RULLEBANEN [VIA { }]  | VACATE RUNWAY [VIA { }]   |
| <b>GND</b>            | KLAR AV RULLEBANEN [VED { }]   | RUNWAY VACATED [AT { }]   |

|  |            |   |            |               |            |
|--|------------|---|------------|---------------|------------|
|  | Instruks   | Fraseologi innenfor åpningstid - bakketrafikk |            |               |            |
|  | Område     | 4. Flybevegelse                               |            |               |            |
|  | Utarbeider | NOKTF   | Godkjenner | NODF          |            |
| DokumentID   | 4004       | Versjon                                       | 1.0        | Sist revidert | 05.03.2026 |

| KJØRING PÅ ANDRE DELER AV MANØVRERINGSOMRÅDE |  |   |
|--|--|---|
| GND  | BER OM Å FÅ KJØRE [taksebane eller rute] FRA { } TIL { } | REQUEST TO PROCEED (TWY or route) FROM { } TO { } |
| AFIS   | KJØR [VIA/PÅ (rute)] TIL { }                             | PROCEED [VIA/ON route] TO { }                     |
| AFIS   | FORLAT (taksebane) [VIA { }]                             | VACATE (TWY) [VIA { }]                            |
| GND  | FORLATER (taksebane) [VIA { }]                           | VACATING (TWY) [VIA { }]                          |
|  | KLAR AV (taksebane)                                      | (TWY) VACATED                                     |
| AFIS   | [STOPP OG] HOLD POSISJONEN                               | [STOP AND] HOLD POSITION                          |
|  | HOLD KLAR AV (taksebane)                                 | HOLD SHORT OF (TWY)                               |
| GND  | HOLDER POSISJONEN  | HOLDING POSITION                                  |
|  | HOLDER KLAR AV (taksebane)                               | HOLDING SHORT OF (TWY)                            |
| GND  | BER OM Å FÅ KJØRE PÅ { }                                 | REQUEST TO OPERATE ON AREA { }                    |
| AFIS   | KJØR PÅ {...}  | OPERATE ON { }                                    |



### Ansvar

-  Overordnet ansvarlig for aktiviteten: Operational Manager
- Ansvarlig for iverksettelse: Safety Manager
-  Ansvarlig for utførelse:
  - Alle kjøretøy som benytter manøvreringsområde innenfor AFIS-tjenestens åpningstid.

### 4. Registreringer

-  Ingen

### 5. Grensesnitt

-  4001 Ferdelsbestemmelser
-  4005 Fraseologi utenfor åpningstid
- 